

Sin./Fdo.: CRISTINA SARDUY GAINZA - 2026-05-22
GENERO POLITIKETARAKO ETA DIBERTSITATERAKO IDAZKARI TEKNIKOA
SECRETARIO/A TÉCNICO/A DE POLÍTICAS DE GÉNERO Y DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: TRINIDAD LOURDES VICENTE TORRADO - 2026-05-22
BERDINTASUNA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE IGUALDAD

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2026-05-22
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Bizkaiko Foru Aldundiko ahaldun nagusiaren FORU-DEKRETUA. Honen bidez, zuzeneko foru-dirulaguntza bat ematen zaio Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteari (IFK: G48430417), emakumezkoen saskibaloia-kluba, emakumeen saskibaloiko harrobia indartzeko, emakumeek kirola profesionalki egiteko dituzten mugak gaintitzen laguntzeko eta beste neskei eta emakumeei batzuei erreferentziak eskaintzeko.

Bizkaiko Lurralde Historikoan, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren eskumenen artean, hiru arlo horietan politika publikoak garatzea dago, Bizkaian inor alboraturik, baztertuta edo kanpoan gera ez dadin, eta, bereziki emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan, hezkidetzako, prebentzioko, maskulinitasun berriko, mikromatxismoak desagerrarazteko, ahalduntzeko eta emakumeen aurkako indarkeriaren biktimak direnei arreta emateko politikak planteatzea.

Bestalde, Gernika KESB talde erreferentea da Bizkaian eta Euskadin prestakuntza taldeei dagokionez. Hala ere, nahiz eta euren taldeak maiz joaten diren Estatuko Txapelketetara, ezin dute estatuko saskibaloiko harrobi handiekin lehiatu, talde tekniko zabalagoak, zerbitzuak, instalazioak eta materiala falta direlako, kostu ekonomiko handiaren ondorioz.

DECRETO FORAL de la Diputada General de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se concede una subvención foral directa a Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB), provista de NIF G48430417, club de baloncesto femenino, para reforzar la cantera femenina de baloncesto con la finalidad de ayudar a superar las limitaciones que las mujeres tienen para practicar deportes de manera profesional y proporcionar referentes a otras niñas y mujeres.

En el ámbito del Territorio Histórico de Bizkaia, entre las competencias del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia figura la de desarrollar políticas públicas en estas tres materias que logren que en Bizkaia ninguna persona quede relegada, discriminada o excluida y, específicamente, en materia de igualdad entre mujeres y hombres plantear políticas de coeducación, prevención, nueva masculinidad, erradicación de micromachismos, empoderamiento y atención a quienes son víctimas de violencia contra las mujeres.

Por su parte, el Gernika KESB es el club referente en Bizkaia y en Euskadi en cuanto a equipos de formación. Sin embargo, si bien sus equipos acuden de manera asidua a los Campeonatos del Estado, no pueden competir con las grandes canteras del baloncesto estatal debido a la falta de cuerpos técnicos más amplios, servicios, instalaciones y material por el gran coste económico que conllevan.





Hori emakumeen taldeek ia kirol-diziplina guztietan dituzten zailtasunen isla baino ez da. Emakumeek egiten duten kirolaren presentzia txikiagoa da, nahiz eta azken urteetan ahaleginak egin diren gizonak egiten duten kirolarekin parekatzeko. Beraz, argi dago hori estereotipoek eta gizarte-usadioek oraindik ere emakumeei diskriminazioa eragiten dien errealitate bat ezartzen duen gizartearen isla dela.

Ello no es sino reflejo de las dificultades a las que se enfrentan los equipos femeninos prácticamente en todas las disciplinas deportivas. La menor presencia del deporte practicado por las mujeres, a pesar de los esfuerzos de los últimos años por lograr su equiparación con el deporte practicado por hombres, refleja una sociedad en la que los estereotipos y los usos sociales siguen imponiendo una realidad discriminatoria para las mujeres.

Lehiaketei ekiteko eta maila profesional batean hazteko, ikusgarritasun handiagoa izateko eta gizonetako taldeen pareko baldintzak izateko talde femeninoek aurre egin beharreko zailtasunetako bat da baliabide (ekonomikoak eta langile-arlokoak) gutxi izateak.

Una de las dificultades a las que los equipos femeninos se enfrentan es precisamente la escasez de recursos (económicos y de personal) para abordar competiciones y crecer en un nivel profesional, que les aporte una mayor visibilidad y unas condiciones equiparables a las de los equipos masculinos.

Baldintza horietan presentzia publikoa zaila izateak eragotzi egiten du neskak kirola egitera animatuko dituzten erreferenteak ikusaraztea, dinamika hori gaituzten zaila den zirkulu itxi bihurtzen baitu.

Esa presencia pública que se hace difícil en esas condiciones impide la visibilización de referentes que animen a las niñas a practicar deporte, convirtiendo esta dinámica en un círculo cerrado difícil de superar.

Azaldutakoarekin lotuta, Dirulaguntzaren bidez, emakumeen saskibaloiko harrobia indartuko da, emakumeek kirola profesionalki egiteko dituzten mugak gaituzten laguntzeko eta beste neskei eta emakumeei erreferentziak eskaintzeko.

En relación con lo expuesto, la concesión de la subvención pretende reforzar la cantera femenina de baloncesto con la finalidad de ayudar a superar las limitaciones que las mujeres tienen para practicar deportes de manera profesional y proporcionar referentes a otras niñas y mujeres.

Besteak beste, finantzaketaren helburua da klubeko autoetan/furgonetetan/autobusetan joan-etorriak egitea erraztea, Bizkaiko beste herri batzuetako familiek Gernika KESBn jokatzeko ekarriko lukeen kostu ekonomikoa eta denbora beren gain hartu beharrik izan ez dezaten. Bestalde, dirulaguntzaren helburua honako zerbitzu hauen eskaintza erraztea da ere bai: prestatzaile fisikoa, fisioterapeuta, entrenatzaile batekin lan pertsonalizatua, nutrizionista, adingabeak gai akademikoetan eta egunerokotasunean gidatuko dituen tutorea, eta abar.

Entre otros, la financiación pretende facilitar el desplazamiento en coches/furgonetas/bus del club para que las familias de otras localidades de Bizkaia no tengan que asumir ni el coste económico ni de tiempo que supondría jugar en el Gernika KESB, así como ofrecer servicios de preparador/a físico/a, fisioterapeuta, trabajo personalizado con un/a entrenador/a, nutricionista, tutor/a que guíe a las menores en cuestiones académicas y del día a día, etc.





Izan ere, herri-administrazioek bultzatutako berdintasun-programek koherenteak izan behar dute beren estrategietan eta helburuetan, gizarte-eredu berri baten eraikuntzan eragin nahi duten politikak baitira, eta, beraz, herritar guztiei eragiten baitiete. Horregatik, lankidetzaz hori da proiektu honi ekiteko aukerarik egokiena.

Esta estrategia responde a que los programas de igualdad impulsados desde las administraciones públicas deben ser coherentes en sus estrategias y objetivos, en la medida en que son políticas que buscan incidir en la construcción de un nuevo modelo de sociedad y afectan por tanto al conjunto de la ciudadanía. Es por ello por lo que esta colaboración se presenta como la alternativa más adecuada para acometer este proyecto.

Esparru horretan kokatzen da Bizkaiko Foru Aldundiak Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteari emandako laguntza ekonomikoa, emakumeen saskibaloiko harrobia indartzeko, emakumeek kirola profesionalki egiteko dituzten mugak gainditzeko laguntzeko eta beste neskei eta emakumeei erreferentziak eskaintzeko.

En este marco se sitúa el apoyo económico de la Diputación Foral de Bizkaia a Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB), para reforzar la cantera femenina de baloncesto con la finalidad de ayudar a superar las limitaciones que las mujeres tienen para practicar deportes de manera profesional y proporcionar referentes a otras niñas y mujeres.

Kofinantzazio horretan laguntzeko proposatzen den zenbatekoa, zehazki, HOGEI MILA EURO (20.000 €) da, BEZa barne.

El presupuesto de la colaboración propuesto en la meritada cofinanciación se ha concretado en el importe de VEINTE MIL EUROS (20.000 €) IVA incluido.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikulua araberak, "salbuespen modura, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuegatik, deialdi publiko egiteko eragozpenak daudeneko dirulaguntzak" zuzenean emateko aukera egongo da.

El artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por el que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, prevé la posibilidad de conceder de forma directa "con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, y económico o humanitario u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública."

Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteari zuzeneko dirulaguntza ematea egoki lotzen zaio 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikuluan ezartzen denari; izan ere, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren funtsezko helburuak bete nahi dira.

La concesión de la subvención directa a Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) perfecta cabida en lo dispuesto en el mencionado artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, porque pretende darse cumplimiento a los objetivos fundamentales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.





Adierazitakotik honako hau ondorioztatzen da: emakumeen saskibaloiko harrobia indartzea, emakumeek kirola profesionalki egiteko dituzten mugak gainditzeko laguntzea eta beste neskei eta emakumeei erreferentziak eskaintzea helburu orokorra denez, ekintza bakarra dela, eta ohiko deialdi batean sartzeak bere izaera berezia ahulduko lukeela. Gainera, ekintza hori ez da ondo egokitzen emakume-elkarteen eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen berdintasun-proiektuak diruz laguntzeko Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak deitu ohi dituen dirulaguntzak arautzen dituzten foru-dekretuekin. Horretan oinarrituta, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du dirulaguntza zuzenean ematea.

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiko ahaldu nagusiari dagokio laguntza emateko eskumena, hala xedatzen baitu bere 12. artikuluko bigarren eta hirugarren zenbakietan 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, zeinaren bidez onartzen baita 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua, 2014ko abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren arabera (169/2014 Foru Dekretua, zeinaren bidez onesten baita Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra, Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina garatzen duena).

De lo señalado se deduce que, siendo el objetivo general reforzar la cantera femenina de baloncesto con la finalidad de ayudar a superar las limitaciones que las mujeres tienen para practicar deportes de manera profesional y proporcionar referentes a otras niñas y mujeres, se trata de una acción única cuya inclusión en una convocatoria ordinaria desvirtuaría su naturaleza singular. Por supuesto, la citada actuación no tiene encaje adecuado en los decretos forales reguladores de subvenciones que la Dirección General de Igualdad suele convocar para subvencionar proyectos de igualdad de asociaciones de mujeres y entidades sin ánimo de lucro. En base a ello, desde el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad se considera necesaria, la concesión en forma directa de esta subvención.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión a la Excm. Diputada General de la Diputación Foral de Bizkaia conforme a lo dispuesto en el artículo 12, apartados dos y tres del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, en relación con la disposición adicional segunda del Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.





Azaldutakoaren ondorioz, eta aintzat harturik zer ahalmen ematen dituzten Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauak, batetik, eta, bestetik, Ahalduen Nagusiaren 169/2023 Foru Dekretua, uztailaren 6koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren sailak zein haien jardun-eremu eta eginkizunak ezartzen dituen, eta haiekin bat datozen gainerako xedapenek, honako hau

XEDATZEN DUT

Lehenengoa.

Zuzeneko dirulaguntza bat ematea Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteari (IFK: G48430417), HOGEI MILA EUROKOA (20.000 €), BEZa barne, emakumeen saskibaloiko harrobia indartzeko, emakumeek kirola profesionalki egiteko dituzten mugak gainditzen laguntzeko eta beste neskei eta emakumeei erreferentziak eskaintzeko. Dirulaguntza hori 2026ko ekitaldiko aurrekontu-partida honi egotziko zaio: Organikoa 0905, Programa 232114, Ekonomikoa 45100 eta 2017/0064 proiektua "Berdintasuneko Foru Arauaren garapena".

En virtud de lo expuesto y a tenor de las facultades conferidas en la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el Decreto Foral 169/2023, de 6 de julio, de la Diputada General, por el que se establecen los departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia y sus áreas de actuación y funciones, y demás disposiciones concordantes;

RESUELVO

Primero.

Conceder una subvención directa a Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) provista de NIF G48430417 por importe cierto de VEINTE MIL EUROS (20.000 €) IVA incluido, para reforzar la cantera femenina de baloncesto con la finalidad de ayudar a superar las limitaciones que las mujeres tienen para practicar deportes de manera profesional y proporcionar referentes a otras niñas y mujeres. Esta subvención se imputará a la siguiente partida presupuestaria: Orgánico 0905, Programa 232114, Económico 45100 y proyecto 2017/0064 "Desarrollo de Norma Foral de Igualdad del presupuesto del ejercicio 2026".





Dirulaguntza eman eta jasotzeko, erakunde onuradunak nahitaez egiaztatu beharko du betetzen dituela bai bere zerga-betebeharrak bai Zuzenbide Publikoko zein Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez dagoela sartuta foru diru-laguntzen onuradun izatea eragozten duen ezein egoeratan (egoera horiek 5/2005 Foru Arauaren 12.2 artikuluan daude ezarrita); halaber, adierazi behar du ez dagoela Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikulua arabera onuradun izateko ezarritako debekuetan.

Inguruabar horiek laguntza emateko orduan, eginbeharra onartzean eta ordaintzerakoan ere bete beharko ditu

Dirulaguntzaren xede diren ekintza guztiak 2026ko abenduaren 31 baino lehen egin beharko dira.

Bigarrena.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat, dirulaguntza foral hau bateragarria izango da beste edozein administrazio, erakunde publiko nahiz pribatuk, estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioartekoak helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, hargatik eragotzi gabe, halakorik jasoz gero, onuradunak nahitaez jakinarazi behar diola horren berri zuzenbidez onargarria den edozein bide erabiliz dirulaguntza hau eman dion erakundeari, ahalik eta arinen.

La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada al cumplimiento por parte de la entidad beneficiaria de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, así como a la manifestación de no encontrarse incurso en ninguna de las causas que, a tenor del artículo 12.2 de la Norma Foral 5/2005, le imposibilitaría adquirir la condición de beneficiaria de subvenciones forales y que no se halle incurso en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiaria recogidas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Estas circunstancias deberán mantenerse en el momento de la concesión, del reconocimiento de la obligación y en el instante de efectuar el pago.

Todas las acciones objeto de la subvención deberán ser realizadas con anterioridad al 31 de diciembre de 2026.

Segundo.

A los efectos del artículo 16 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la presente subvención foral será compatible con otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones, entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin que ello obste la obligación de la respectiva beneficiaria de comunicar por cualquier medio probatorio aceptable en Derecho tal subvención pública, de producirse, a la entidad concedente de la presente a la mayor brevedad posible.





Nolanahi ere, dirulaguntzaren zenbatekoa ezingo da izan (bera bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, eskatutako berezko finantzaketa barne) diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

Hirugarrena.

Dirulaguntza emateko aurrekontu-kreditua IV. kapituluko 232114 programako kreditu bat da («Transferentzia arruntak» kapituluko); beraz, funtsak ezin izango dira aplikatu kreditu horri egotz dakizkikeen gastuei berez dagokien izaera eta helburua ez duten gastuetarako.

Dirulaguntza hau emateko, aintzat hartu da 5/2005 Foru Arauaren 29. artikulua diruz lagun daitezkeen gastuez ezartzen duen kontzeptua. Ondorio horietarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastuak izango dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten diren gastuak. Dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuratze-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Laugarrena.

Foru-dekretu hau onartutakoan izapidetuko da dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa. Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia berehala hasiko da izapideak egiten Ogasun eta Finantzen Foru Sailarekin, dirulaguntza ordainketa bakar baten egin dadin; horretarako, ez zaio ezein bermerik eskatuko onuradunari, ez da-eta arriskurik ikusten hartutako betebeharrak bete ez daitezen.

En todo caso, el importe de la subvención no podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, supere el coste de la actividad subvencionada.

Tercero.

El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» del programa 232114 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

La concesión de la presente subvención se realiza atendiendo al concepto de gastos subvencionables que establece el artículo 29 de la Norma Foral 5/2005. A estos efectos, tienen la consideración de gastos subvencionables los que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido. En ningún caso, el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Cuarto.

El abono del importe de la subvención se tramitará tras la aprobación del presente decreto foral. La Dirección General de Igualdad procederá a tramitar su abono en un solo pago ante el Departamento de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a la beneficiaria por cuanto no se aprecia riesgo de incumplimiento de las obligaciones asumidas.





Gastu-xedapena, betebeharraren aitortza eta dirulaguntzaren ordainketa egin aurretik, egiaztatuko da entitate onuraduna egunean dagoela zerga-betebeharrei eta Gizarte Segurantzarekikoei dagokienez, eta ez dela zordun itzulketa-ebazpen dela medio.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunak ez duela betetzen betebeharrak horietakoren bat, errekerimendua egingo zaio hamar eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio, hori egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela, aurrez dagokion administrazio-ebazpena eman ondoren.

Bosgarrena.

Foru-dekretu honen bidez emandako dirulaguntzaren onuradunak, Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteak, honako hauek betetzeko konpromisoa hartzen du:

- a) Egun dagoen kidego tekniko eta taldeari eskaintzen zaizkion zerbitzuak hobetzea.
- b) Instalazioak eta laneko materiala hobetzea.
- c) Nazioko eta nazioarteko talentua sartzea (jokalari bekadunak).
- d) Prestakuntza eta lizentzien lorpena sustatzea, taldeekiko entrenamenduen kalitate eta portaera etiko onena eskaintzeko.

Previo a la disposición del gasto, al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que la entidad beneficiaria se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias y de seguridad social y que no es deudora por Resolución de procedencia de reintegro.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la beneficiaria incumple cualquiera de tales obligaciones, ésta será requerida para que en el plazo de diez días regularice tal situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida, previa la correspondiente resolución administrativa.

Quinto.

La entidad beneficiaria, Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB), de la subvención concedida por el presente decreto foral se compromete a:

- a) Ampliar el cuerpo técnico y los servicios que actualmente se ofrecen al equipo.
- b) Mejorar las instalaciones y el material de trabajo.
- c) Incorporar talento nacional e internacional (jugadoras becadas).
- d) Promover la formación y obtención de licencias, en favor de ofrecer la mejor calidad de entrenamientos y comportamiento ético con los equipos.





Seigarrena.

2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onarturiko Dirulaguntzen Erregelamenduaren 57. artikuluan xedatutakoaren arabera, erakunde onuradunak justifikazio-kontua aurkeztuta egingo du proiektuaren justifikazioa; justifikazio-kontu hori 2027ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko du, eta informazio hau jaso beharko du:

1. Dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen lagunduriko proiektuaren jarduketa-memoria, egindako ekintzak, banan-banan, eta lorturiko emaitzak zehatz-mehatz adierazita.
2. Egindako jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomikoa, honako hauek jasotzen dituena:
 - a) Diruz lagundutako jarduerari egotzitako gastu eta sarreraren egoera-orria.
 - b) Gastuen egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, gastuen zerrenda sailkatu bat. Zerrendan bertan, hartzekoduna eta agiria identifikatu behar dira, bai eta hari dagokion zenbatekoa eta ordainketa-data ere.
 - c) Lehen aipatutako zerrendan adierazten diren fakturen fotokopia edo merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio baliokidea edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriena eta, hala badagokio, ordainketa egiaztatzeko agiriena.

Sexto.

Conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, la justificación de las actividades realizadas por parte de la entidad beneficiaria se realizará mediante la presentación, con anterioridad al día 31 de enero de 2027, de una cuenta justificativa que deberá contener:

1. Memoria de actuación justificativa del proyecto subvencionado y del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con descripción detallada de cada una de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
2. Una Memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:
 - a) Un estado de gastos e ingresos imputados a la actividad subvencionada.
 - b) Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos, una relación clasificada de los gastos con identificación de la parte acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago.
 - c) Fotocopia de las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a la que se hace referencia en el párrafo anterior, junto con la documentación acreditativa del pago.





- d) Diru-sarreraren egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuen zerrenda xehatua, bai eta eskatzen den finantzaketa propioarena ere, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.
- e) Hala denean, aplikatu gabeko soberakinen itzulketaren ordainketa-gutuna.

- d) Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.
- e) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados.

Halere, erakunde onuradunak gorde egin beharko ditu gastuetako bakoitzaren frogagiriak eta ziurtagiriak, egin daitezkeen egiaztapen eta kontroletarako, hain zuzen ere.

Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos se deberán conservar en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar.

Zazpigarrena.

Nolanahi ere, foru-dirulaguntza honen erakunde onuradunak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoa bete beharko du.

Séptimo.

En todo caso, la entidad beneficiaria de la presente subvención foral queda obligada al cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

Zortzigarrena.

Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloï (Gernika KESB) elkarteak azpikontratatu ditzake dirulaguntza jasotzen duen jarduera lortzeko beharrezkoak diren jarduera guztiak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluekin bat. Lagundutako jardueraren zenbatekoaren %100 izango da gehienez ere onartuko den azpikontratazio-portzentajea.

Octavo.

Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloï (Gernika KESB) podrá subcontratar cuantas actividades sean necesarias para la consecución de la actividad subvencionada, de conformidad con el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 100% del importe de la actividad subvencionada.

Bederatzigarrena.

Onuradunak jardueren edukia edo garapena aldatzea dakarren edozein gertaeraren berri eman beharko du.

Noveno.

La beneficiaria deberá comunicar cualquier eventualidad que suponga una alteración del contenido o desarrollo normal de las actividades.





Era berean, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailarekin lankidetzan aritu beharko du jarduera horien egiaztapena, jarraipena eta kontrola egiteko prozeduretan, aurrez ikusitako helburuak betetzen direla bermatzeko.

Hamargarrena.

Baldin eta Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarrekin ez badu betetzen ebazpen honetan ezarritakoa, dirulaguntza ez badu erabiltzen eman zaionean ezarritako berariazko xederako, dirulaguntzaren zio den jarduketa egiten ez badu edo eskaeran azaldutako helburuetarako erabili duela frogatzen ez badu, dirulaguntza ondorioz gabe geratuko da, eta erakunde onuradunak jasotako diru-kopurua eta aplikatu beharreko legezko interesak itzuli beharko ditu, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko II. tituluaren arabera. Horrez gainera, dagozkion akzioak ere abiarazi ahal izango dira haren kontra. Diru-kopuru horiek diru-sarrera publikotzat joko dira, dagozkien legezko ondorioetarako.

Hamaikagarrena.

Erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako lankidetzaren berri zabaltzeko. Paper-gauzetan, materialean, karteletan eta beste edozein hedabidetan jaso beharko du proiektuak Aldundiaren babesa duela, eta, horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa txertatuko du.

Asimismo, deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en los procedimientos de comprobación, seguimiento y control de dichas actividades con el objeto de garantizar el cumplimiento de las finalidades previstas.

Décimo.

En el supuesto de que Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) incumpliera lo establecido en la presente resolución o no utilizara la subvención para el destino específico para el que se concedió, no realizase la actuación que dio origen a la subvención o ayuda o no justificase su aplicación a los fines determinados para los que se interesó, la subvención quedará sin efecto y la entidad beneficiaria vendrá obligada a reintegrar, conforme al Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo la cuantía concedida y percibida más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

Undécimo.

La entidad beneficiaria se compromete a difundir la colaboración prestada por la Diputación Foral de Bizkaia. Deberá incluir en su papelería, material, carteles y cualquier otro medio de difusión el patrocinio foral de este proyecto, y para ello, insertará el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.





Hamabigarrena.

Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibalo (Gernika KESB) elkarteak konpromisoa hartzen du diruz lagundutako proiektua gauzatzean honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak asumitzeko: 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren bidez onartuta, eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriakoa.

Ezingo dute erabili hizkuntza sexistarik beren dokumentazioan, publizitatean, irudietan edo materialetan; irudi diskriminatzaileak eta estereotipo sexistak saihestuko dituzte; eta sustatuko duten irudian berdintasun-balioak, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna zein rolen eta genero-identitateen aniztasuna islatuko dira.

Era berean, sexuaren araberako bereizketa egingo da dirulaguntza honen xede den jarduera dela-eta egiten diren datuen aurkezpenean.

Hamahirugarrena.

2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (foru-dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak borondatez itzul dezake, bere ekimenez, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik eskatu gabe.

Decimosegundo.

Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibalo (Gernika KESB) se compromete a asumir en la ejecución del proyecto subvencionado los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimotercero.

De conformidad con lo previsto en el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria, por propia iniciativa, de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.





Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrira.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

Ordainketa-gutunen bidez egingo da itzulketa, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofiziala erabiliz eta honako hauek adierazita: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia. Horrez gainera, itzuli beharreko dirulaguntza zein den ere aipatuko da.

La devolución se deberá realizar mediante las correspondientes cartas de pago según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, consignando el importe a devolver (principal o intereses de demora), el código-modelo y el motivo del ingreso, haciendo además referencia a la subvención a devolver

Ordainketa-gutun bat egingo da itzuli beharreko zenbateko nagusiarengatik eta sortutako berandutze-interesengatik. Ordainketa-gutuna egin ondoren, finantza-erakunde laguntzaile batean ordainduko da.

Se confeccionará una carta de pago con el principal e intereses de demora. Una vez confeccionada dicha carta de pago será abonada en una entidad financiera colaboradora.

Hamalaugarrena.

Decimocuarto.

Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta ez bada betetzen foru-dekretu honetan ezarritako obligazioetarikoren bat edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. eta 41. artikuluetan eta haiekin komunztadura dutenetan ezarritakoak.

Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecida en el presente decreto foral o de las previstas en los artículos 33, 41 y concordantes de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, entre otras:

- a) Justifikatu beharrekoa ez justifikatzea.
- b) Dirulaguntza horretarako eskatutako baldintzak bete gabe lortu bada.
- c) Dirulaguntza ematea eragin zuen helburua bete ez bada.
- d) Laguntza edo dirulaguntza ematerakoan ezarritako betebeharrak bete ez badira.
- e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello
- c) Incumplimiento de la finalidad para la que la subvención fue concedida
- d) Incumplimiento de las obligaciones impuestas con motivo de la concesión de la ayuda o subvención.
- e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.





f) Foru-dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

Dirulaguntza jaso duen kopuruaren kostua baino finantzaketa gehiago jasotzen bada, dirulaguntza itzuli beharko da.

Hamabosgarrena.

Dirulaguntza ematea arautzen duen araubide juridikoari dagokionez, honako arau hauek aplikatuko dira: 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretua, martxoaren 23koa, Dirulaguntzen Erregelamendua onestekoa, zeinaren bidez garatzen baita 2005eko maiatzaren 31ko Foru Araua; ebazpen honetan jasotako erabakiak; Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legean xedatzen dena eta aplikatzekoak diren gainerako administrazio-arauak eta, bestela, zuzenbide pribatuko arauak.

Hamaseigarrena.

Onuradunak egiten badu 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluko I. kapituluan jasota dauden egite edo ez-egiteren bat, zehapen-espedita ireki ahal izango zaio, foru-arau horren 61. artikuluan ezarritakoaren arabera; zehapen-espedita hori arau hauetan xedatutakoaren arabera bideratuko da: Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea eta 1/2023 Legea, martxoaren 16koa, Euskal Administrazio Publikoen zehatzeko ahalari buruzkoa.

f) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente Decreto Foral.

El exceso de financiación con relación al coste de la cantidad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

Decimoquinto.

En cuanto al régimen jurídico que regula la concesión de esta subvención, serán de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones, los propios acuerdos que incorpora esta resolución, así como lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común y el resto de normas de carácter administrativo aplicables y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

Decimosexto.

La comisión por la beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas por el Capítulo I del Título IV de la Norma Foral 5/2005, podrá dar lugar a la apertura de un procedimiento sancionador, a tenor de lo dispuesto en el artículo 61 de la citada Norma Foral que se tramitará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones públicas, en la Ley 40/2015 del 1 de octubre del Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas.





Hamazazpigarrena.

Datu-pertsonalen tratamenduan, jarraitu behar zaio bi arau hauean xedatzen denari: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera aurkeztutako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira, eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da tratamenduaren arduradun.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, salbu eta legezko betebeharra badago edo estatistika- zein ikerketa-helburuetarako bada, baina, horretarako, beharrezkoa da gaia dagokion pertsonaren aurretiazko baimena izatea.

Hamazortzigarrena.

Lortu nahi diren helburuak beteko direla bermatzeko beharrezko ikuskapen, kontrol, errekerimendu eta ebaluazioko ekintzak egin ditzake Berdintasuna Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak, eta, horretarako, erakunde onuradunek ahalik eta laguntzarik handiena eman behar diete zuzendaritzak erabakitako pertsonen edo erakundeen.

Decimoséptimo.

El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, así como en la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantía de los Derechos Digitales.

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección General de Igualdad del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Decimoctavo.

La Dirección General de Igualdad, podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la dirección decida.





Erakunde onuradunak, erakunde laguntzaileek eta dirulaguntzaren xedeari edo justifikazioari lotutako hirugarren pertsonak nahitaez lagundu behar diete eta eskatzen dizkieten agiri guztiak aurkeztu Foru Administrazioako organoei, eta berdin Europar Erkidegoaren arautegiarekin bat finantza-kontrolaren eginkizunak dituzten organoei. Kontra egitea, aitzakiak edo eragozpenak jartzea edo uko egitea izango da eginbehar hori betetzeari uko egitea, eta halakotzat joko da Diru-laguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurrez ikusitako ondorioetarako, eta, gainera, halakoei berez dagokien zehapenak ere ezarri ahal izango dira.

Hemeretzigarrena.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibogisa tipifikatutako egite eta ez-egiteen erantzuleei zehapena ezarriko zaie, foru-arau horretan zehaztutako arauen arabera.

La entidad beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimonoveno.

Las personas responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionadas de acuerdo con la regulación establecida en la misma.





Hogeigarrena.

Ebazpen hau Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) elkarteari jakinaraztea eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Zerbitzu Orokorrei helaraztea.

Vigésimo.

Notificar la presente resolución a Lointek Gernika Kirol Elkartea Saskibaloia (Gernika KESB) y dar traslado de la misma a los Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Genero Politiketarako eta Dibertsitaterako Idazkari Teknikoa / Secretaria Técnica de Políticas de Género Y Diversidad. CRISTINA SARDUY GAINZA.

Berdintasuna Sustatzeko zuzendari nagusia / Directora General de Igualdad. TRINIDAD LOURDES VICENTE TORRADO.

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru-dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a decreto foral de la Excm. Sra. Diputada General.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatua./ La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. MARIA TERESA LAESPADA MARTÍNEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia/ La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA.

